

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 84 (2009)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Verteidigung, Bevölkerungsschutz und  
Sport VBS

**Schweizer Armee**

Führungsstab der Armee FST A  
Kompetenzzentrum SWISSINT

**Schriftliche Bewerbung an:**

Führungsstab der Armee,  
Kompetenzzentrum SWISSINT,  
11 Personelles «MO»,  
Kaserne Wül,  
6370 Stans-Oberdorf  
recruit.swisspo@vtg.admin.ch  
(Betreff: Militärbeobachter),  
www.armee.ch/peace-support

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

## UNO-Militärbeobachter

Wir suchen motivierte Offiziere der Schweizer Armee, welche bereit sind, nach erfolgter Ausbildung als Militärbeobachter zugunsten der UNO einen Einsatz zu leisten.

**Ihr Profil:**

- Alter: 25 bis 50-jährig
- Militärischer Grad: Oberleutnant mit Vorschlag zur Weiterausbildung, Hauptmann, Major, Oberstleutnant.
- Ausbildung/Kenntnisse: Abgeschlossene Berufslehre oder Studium, praktische Veranlagung, sehr gute Englischkenntnisse.
- Einwandfreier Leumund.
- Teamfähigkeit: Bereitschaft, persönliche Interessen in den Hintergrund zu stellen, Verhandlungsgeschick, Begeisterung in einer internationalen Mission als unparteiischer Militärbeobachter die UNO zu vertreten. Interesse an anderen Kulturen und Einfühlungsvermögen in die nationalen Gegebenheiten des Einsatzgebietes.
- Gesundheitszustand: Hohe psychische und physische Belastbarkeit.
- Berufliche Flexibilität: Möglichkeit einen einjährigen Einsatz anzutreten.

Publireportage

## Vectronix: Piratenjagd mit Schweizer Hightech

Im Kampf gegen die Piraterie spielt ein multifunktionaler Schweizer Feldstecher mit integriertem Distanzmesser und Kompass eine wesentliche Rolle. Der ursprünglich für den Outdoorbereich entwickelte sogenannte «Laser Rangefinder» wird zur Zeit von verschiedenen Nationen vor der Küste Somalias zum Schutz der Fracht- und Personenschiffe als Beobachtungs- und Vermessungsgerät eingesetzt.

Die lichtstarke, hochauflösende Optik (7x42) ermöglicht ein ermüdungsfreies Beobachten und Identifizieren von Objekten und Personen auch in grosser Entfernung. Wird ein verdächtiges Objekt detektiert, genügt ein Knopfdruck um in weniger als einer Sekunde die Distanz und Richtung zu diesem zu ermitteln, je nach Modell bis zu 25 km Reichweite. Ist der VECTOR mit einem GPS verbunden, werden unmittelbar die Koordinaten und die Höhe des gemessenen Objekts bestimmt und angezeigt. Bekannt ist der VECTOR bei den über 24 000 Benutzern in über 55 Ländern auch wegen seiner Zuverlässigkeit und Robustheit. Aufgrund dieser Tatsache sind die Repara-

turkosten sehr gering und da auch die hocheffiziente verwendete Lasertechnologie verschleissfrei ist, fallen praktisch keine Unterhaltskosten an. Betrieben wird das Gerät mit einer handelsüblichen 6V-Lithium-Fotobatterie, mit welcher mehr als 5000 Messungen gemacht werden können.

So vielfältig wie die Funktionen, so zahlreich sind auch die Anwendungsbereiche. Sei es im Rahmen von UNO-Missionen, Grenzschutz, Polizei, Sicherheitsbereich, für Scharfschützen oder für vorgeschobene Beobachter, die ermittelten Informationen unterstützen den Anwen-

der seine Aufgaben effizient und effektiv durchzuführen.

Last but not least ist bei den Missionen im Roten Meer auch eine weitere einzigartige VECTOR-Eigenschaft von Vorteil. Geht das Gerät über Bord schwimmt es an der Oberfläche, bis es herausgefischt wird.

Entwickelt und produziert wird das Hightech Gerät in Heerbrugg im St. Galler Rheintal. Die Firma Vectronix ist aus der Leica Gruppe entstanden und beschäftigt heute total 210 Mitarbeiter, davon 30 in den USA. Vectronix ist der führende Hersteller für tragbare Beobachtungs- und Vermessungssysteme für militärische und militärnahe Anwendungen.

Ein Grossauftrag hat vor Jahren auch die Schweizer Armee platziert und insgesamt fast 20 000 Nachtsichtgeräte (Restlichtverstärker «RLV») beschafft. Diese sind heute noch im Einsatz. 2008 wurde erstmals die 100-Millionen-Umsatzgrenze übertroffen. Aktuell ist Vectronix bei verschiedenen Soldatenmodernisierungsprogrammen involviert. So auch beim Schweizer Programm «IMESS». *vect.*



Französische Soldaten suchen vor Somalia mit einem Heerbrugg Hightech-Feldstecher nach Piraten.